



DIGITAL PIANO

# P - 45

- EN** Owner's Manual
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- DE** Bedienungsanleitung
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- NL** Gebruikershandleiding
- PL** Podręcznik użytkownika
- RU** Руководство пользователя
- DA** Brugervejledning
- SV** Bruksanvisning
- CS** Uživatelská příručka
- SK** Používateľská príručka
- HU** Használati útmutató
- SL** Navodila za uporabo
- BG** Ръководство на потребителя
- RO** Manualul proprietarului
- LV** Lietotāja rokasgrāmata
- LT** Vartotojo vadovas
- ET** Kasutusjuhend
- HR** Korisnički priručnik
- TR** Kullanıcı el kitabı

English

Česky

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviski

Polski

Lietuvių k.

Русский

eesti keel

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του EOX* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktig! Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt och garantier i hela EES-området* och Schweiz, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversion finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierplejeregning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-luottteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Esti keel</b>	<b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latvisiū</b>	<b>Svarīgš paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobne informacije o tem Yamaha in garancijnem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиент в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVASEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos



Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.

Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

#### [Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

#### [Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

(weee\_eu\_pt\_01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

**N° do modelo**

---

**N° de série**

---

(bottom\_pt\_01)

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

### Para o adaptador CA



#### ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA deve ser usado somente com instrumentos eletrônicos da Yamaha. Não o utilize para nenhum outro fim.
- Deve ser usado somente em ambientes internos. Não o utilize em ambientes molhados.



#### CUIDADO

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, imediatamente desligue a chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA está conectado a uma tomada de corrente alternada (CA), um nível mínimo de eletricidade é transmitido, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja desligada. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada CA.

### Para o P-45



#### ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

#### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 20). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

#### Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

#### Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
  - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
  - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
  - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
  - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



## CUIDADO

**Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:**

### Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

### Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Use somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

### Conexões


- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

### Aviso: manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos nas aberturas da do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas da painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [  ] (Standby/On - Em espera/Ligado) esteja em modo de espera (lâmpada de energia desligada), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

## AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos ao produto, aos dados ou a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

### ■ Manuseio

- Não utilize o instrumento perto de aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência. Ao usar o instrumento junto com um aplicativo no iPad, iPhone ou iPod touch, é recomendável colocar a opção "Airplane Mode" (Modo Avião) na posição "ON" (ativado, deslizando para a direita) no dispositivo para evitar ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira excessiva, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz direta do sol, próximo a um aquecedor nem o deixe dentro do carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformação do painel, avaria dos componentes internos ou funcionamento instável. (faixa de temperatura operacional verificada: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois poderá descolorir o painel ou o teclado.

### ■ Manutenção

- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tiner, álcool, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

### ■ Salvamento de dados

- Alguns tipos de dados (página 19) serão armazenados na memória interna e mantidos, mesmo se o instrumento for desligado. Porém, é possível ocorrer a perda de dados devido a defeitos ou operação incorreta.

## Informações

### ■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente, que incluem, entre outros, dados MIDI e/ou dados de áudio, é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais acarreta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU UTILIZE CÓPIAS ILEGAIS.

### ■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

### ■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no seu equipamento.
- iPad, iPhone ou iPod Touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos deste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

### ■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de inflexão da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à inflexão de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

# Conteúdo

PRECAUÇÕES.....	5	<b>Reprodução de músicas</b>	<b>16</b>
Com este instrumento, você pode: .....	7	Como ouvir as músicas de demonstração de vozes.....	16
Sobre os manuais .....	8	Como ouvir as Músicas de piano (Músicas predefinidas).....	16
Acessórios .....	8	<b>Utilização do metrônomo</b>	<b>17</b>
<b>Introdução</b>		Seleção de uma batida.....	17
<b>Controles e terminais do Painel</b>	<b>9</b>	Ajuste do tempo.....	17
<b>Instalação</b>	<b>10</b>	Ajuste do volume do metrônomo.....	17
Requisitos de alimentação.....	10	<b>Conexão de outro equipamento</b>	<b>18</b>
Ligando/desligando o instrumento .....	10	Conexão de um iPad ou iPhone.....	18
Função de desligamento automático .....	10	Conexão a um computador .....	18
Configuração do volume .....	11	Configurações MIDI.....	18
Configuração dos sons de confirmação de operação .....	11	<b>Backup de dados e inicialização</b>	<b>19</b>
Utilização de fones de ouvido .....	11	<b>Apêndice</b>	
Como usar um pedal.....	11	<b>Solução de problemas</b>	<b>20</b>
<b>Referência</b>		<b>Especificações</b>	<b>20</b>
<b>Seleção e reprodução de vozes</b>	<b>12</b>	<b>Índice</b>	<b>21</b>
Seleção de voz .....	12	<b>Quick Operation Guide</b>	<b>22</b>
Sobreposição de duas vozes (Dual) .....	12		
Tocando em dupla .....	13		
Adição de variações ao som – reverberação.....	13		
Configuração da Sensibilidade ao toque .....	14		
Transposição da afinação em semitons .....	14		
Ajuste de afinação .....	15		

## Com este instrumento, você pode:

- ◆ Sentir a ação de um piano autêntico com o teclado Graded Hammer Standard (Martelo com gradação padrão).
- ◆ Ouvir dez músicas de piano predefinidas como música em segundo plano (página 16).
- ◆ Aproveitar uma fácil operação segurando o botão [GRAND PIANO/FUNCTION] e pressionando a tecla correspondente no teclado para configurar o instrumento conforme desejado. Para obter mais informações sobre as atribuições do teclado, consulte a página 22.

**Obrigado por comprar este Piano Digital Yamaha!**

**Recomendamos que você leia este manual atentamente para aproveitar ao máximo as funções avançadas e práticas do instrumento.**

**Também recomendamos que você guarde este manual em local próximo e seguro para referência futura.**

## Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes documentos e materiais de instruções.

### Documentos incluídos



**Manual do Proprietário (este manual)**

**Quick Operation Guide (Guia rápido de operação) (página 22)**

Mostra em tabela as funções atribuídas aos botões e ao teclado para uma compreensão rápida e fácil.

### Materiais on-line (PDF)



**iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão do iPhone ou iPad)**

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como iPhone, iPad, etc.



**Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)**

Contém instruções sobre funções informáticas.



**MIDI Reference (Referência MIDI)**

Contém informações relacionadas a MIDI.



**MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) (somente em inglês, francês, alemão e espanhol)**

Contém explicações básicas sobre o que é MIDI e o que pode fazer.

Para obter esses manuais, acesse o site Yamaha Downloads. Selecione seu país, digite "P-45" na caixa de nome do modelo e clique em [Search].

**Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

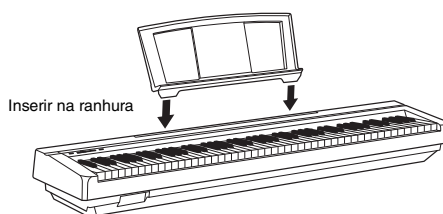
### Acessórios

- Manual do Proprietário
- Adaptador CA\*
- Garantia\*
- Online Member Product Registration (Registro de produto de membro online da Yamaha)\*\*
- Pedal

\* Talvez não esteja incluído, dependendo da sua região. Consulte seu revendedor Yamaha.

\*\* Você precisará do ID DO PRODUTO que consta na folha ao preencher o formulário Registro do usuário.

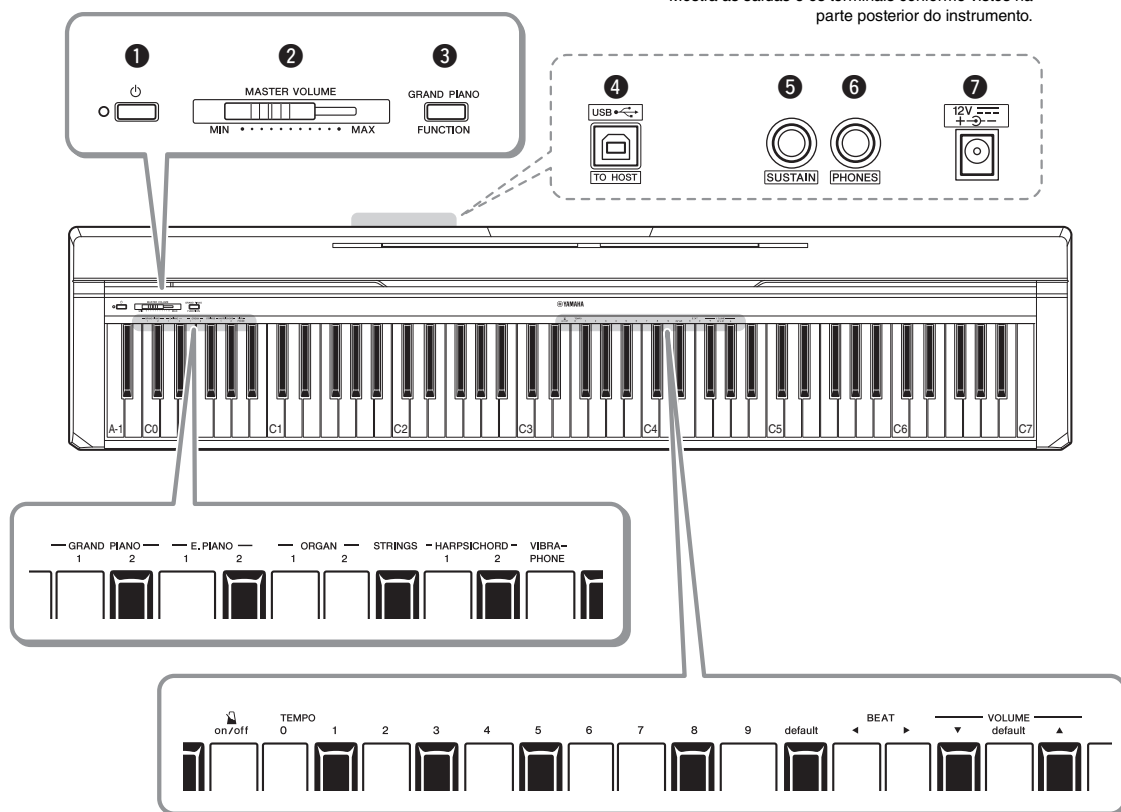
- Estante para partitura





# Controles e terminais do Painel

Mostra as saídas e os terminais conforme vistos na parte posterior do instrumento.



**1 [⏻] Botão (Standby/On) ..... página 10**

Para ligar e desligar ou colocar em espera.

**2 Controle deslizante [MASTER VOLUME] .....página 11**

Para ajustar o volume de todo o som.

**3 Botão [GRAND PIANO/FUNCTION] .... página 12**

Para ativar imediatamente a voz Grand Piano 1 (Piano de cauda 1).

**FUNCTION**

É possível definir diversos parâmetros pressionando uma nota no teclado ao manter este botão pressionado.

**4 Terminal [USB TO HOST] ..... página 18**

Para conexão com um iPhone, iPad ou computador.

**5 Saída [SUSTAIN].....página 11**

Para a conexão com o pedal fornecido, um pedal opcional ou um pedal.

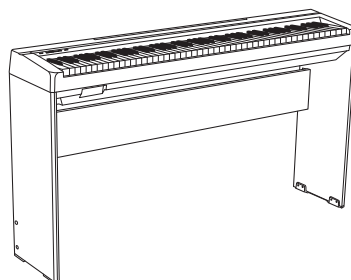
**6 Saída [PHONES].....página 11**

Para conectar um conjunto de fones de ouvido estéreo padrão.

**7 Saída DC IN..... página 10**

Para a conexão do adaptador de alimentação.

**Mesa do teclado opcional**

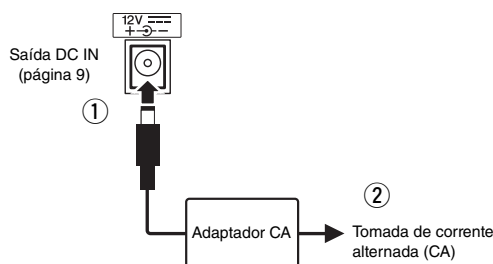


Os alto-falantes estão embutidos na parte inferior do instrumento. Embora seja possível tocar o instrumento mesmo colocando-o em uma mesa normal, é recomendável usar a mesa do teclado opcional para obter um som melhor.

# Instalação

## Requisitos de alimentação

Conecte os plugues do adaptador CA na seguinte ordem.



\* O formato do plugue e da tomada varia de acordo com a localidade.

### ⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use somente o adaptador especificado (página 20). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.

### ⚠ CUIDADO

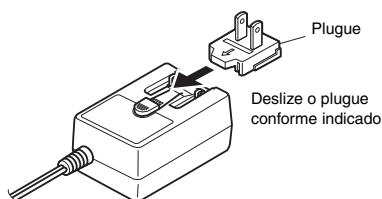
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

### 📌 OBSERVAÇÃO

- Para desconectar o adaptador de alimentação, pressione a chave [⏻] (Standby/On) e execute o procedimento acima na ordem inversa.

## Para o adaptador de alimentação com plugue removível

Não remova o plugue do adaptador de alimentação. Se o plugue for removido acidentalmente, encaixe-o sem tocar nas partes metálicas e, em seguida, empurre-o para dentro completamente até ouvir um clique.



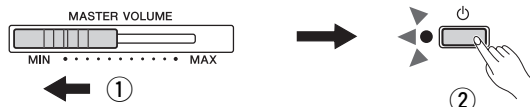
\* O formato do plugue varia de acordo com a localidade.

### ⚠ ADVERTÊNCIAS

- Sempre mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque na parte metálica ao conectar o plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.

## Ligando/desligando o instrumento

- 1 Abaixe o volume para o mínimo.
- 2 Pressione o botão [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento.



Quando o dispositivo estiver recebendo alimentação, a lâmpada de alimentação localizada à esquerda da chave Liga/Desliga será ligada. Quando estiver tocando o teclado, ajuste o nível do volume usando o controle deslizante [MASTER VOLUME]. Para desligar o instrumento, pressione a chave [⏻] (Standby/On) novamente por um segundo.

### ⚠ CUIDADO

- Mesmo quando a chave Liga/Desliga está desligada, o produto continua recebendo um nível mínimo de eletricidade. Se não for utilizar o produto por um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

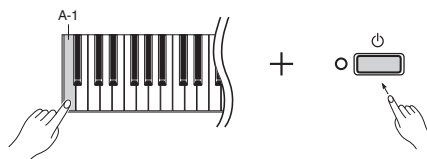
## Função de desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, esta função desliga automaticamente o instrumento se nenhum botão ou tecla for utilizada por aproximadamente 30 minutos. Se desejar, é possível desativar ou ativar esta função.

### Para desativar a função Desligamento automático:

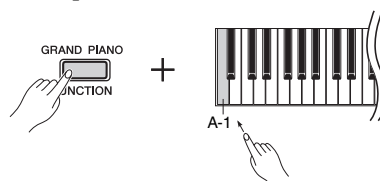
#### Quando o instrumento estiver desligado:

Mantendo pressionada a tecla mais baixa (A-1), pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento. O indicador de alimentação piscará três vezes e, em seguida, a função Desligamento automático estará desativada.



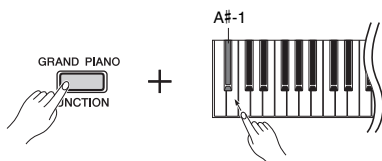
#### Quando o instrumento estiver ligado:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla mais baixa (A-1).



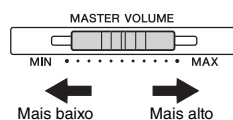
## Para ativar a função Desligamento automático:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla A#-1.



## Configuração do volume

Quando começar a tocar, use o controle deslizante [MASTER VOLUME] para ajustar o volume de todo o som do teclado.



## Configuração dos sons de confirmação de operação

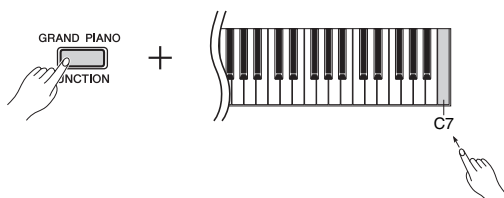
Devido ao design simples com aparência de piano deste instrumento, há o mínimo de controles de painel, e a maioria das configurações é definida através das teclas do teclado. Quando você ativa/desativa uma função ou altera uma configuração, o instrumento produz um som para confirmar a modificação. Existem três tipos de som: um som ascendente para "ativado", um som descendente para "desativado" e cliques para outras configurações. Para conferir a lista de funções atribuídas aos botões e às teclas, consulte o "Guia rápido de operação" na página 22.

### Ativação/desativação do som de confirmação de operação

Você pode ativar ou desativar o som de confirmação de operação conforme desejar.

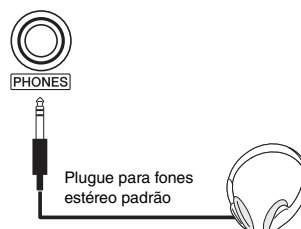
Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla C7. Sempre que você pressionar a tecla C7, a configuração será ativada ou desativada.

**Configuração padrão:** ativado



## Utilização de fones de ouvido

Qualquer par de fones de ouvido com plugue de fone estéreo de 1/4" pode ser conectado na respectiva saída para um monitoramento oportuno. Os alto-falantes serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nesta saída.

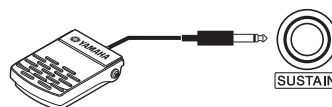


### ⚠ CUIDADO

- Para proteger sua audição, evite escutar o instrumento pelos fones de ouvido em um volume alto durante muito tempo.

## Como usar um pedal

A saída [SUSTAIN] serve para conectar o pedal incluído, que funciona da mesma maneira que um pedal de sustentação em um piano acústico. Um pedal FC3A opcional, bem como um pedal FC4A/FC5 também podem ser conectados a essa saída. O FC3A permite utilizar a função meio pedal.



### Função Meio pedal

Se estiver tocando o piano com sustentação, mas quer que o som entre as notas fique mais claro e menos confuso (especialmente no registro de graves), reduza pressão sobre o pedal, mantendo o pedal pressionado até a metade ou mais para cima.

### ⚠ OBSERVAÇÃO

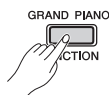
- Não pressione o pedal quando estiver ligando o aparelho. Isto pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em operação inversa do pedal.
- Certifique-se de que o instrumento esteja DESLIGADO ao conectar ou desconectar o pedal.

# Seleção e reprodução de vozes

## Seleção de voz

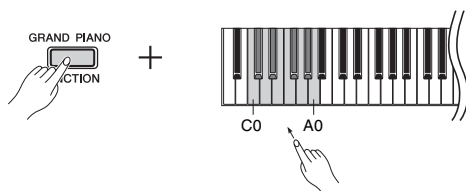
**Para selecionar a voz Grand Piano (piano de cauda):**

Basta pressionar [GRAND PIANO/FUNCTION] para ativar imediatamente a voz Grand Piano 1 (Piano de cauda 1), mesmo que haja outra voz ativada ou que outras configurações estejam definidas.



**Para selecionar outra voz:**

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas de C0 a A0.



### Lista de vozes

Tecla	Nome da voz	Descrição
C0	GRAND PIANO 1	Amostras gravadas de um piano de cauda acústico para concerto. Ideal para composições clássicas e para qualquer outro estilo que requeira piano acústico.
C#0	GRAND PIANO 2	Som de piano brilhante. O tom claro ajuda o som a sobressair quando tocado em um conjunto.
D0	E. PIANO 1	Sonoridade antiquada de piano elétrico de "lâminas" de aço golpeadas por um martelo. Tom suave quando reproduzido lentamente e agressivo quando tocado com intensidade.
D#0	E. PIANO 2	O som de um piano eletrônico criado pela síntese FM. Bom para música popular padrão.
E0	PIPE ORGAN 1	Um típico som de órgão de tubos (2,43 m + 1,22 m + 0,60 m). Bom para música sacra do período barroco.
F0	PIPE ORGAN 2	Trata-se do som de acoplamento de órgão, frequentemente associado à música "Tocatta and Fugue" de Bach.
F#0	STRINGS	Conjunto de cordas amplo e em grande escala. Tente combinar essa voz com o piano em DUAL.
G0	HARPSICHORD 1	O instrumento definitivo para música barroca. Som autêntico de espineta, com cordas beliscadas, sem resposta ao toque.
G#0	HARPSICHORD 2	Mescla o mesmo som uma oitava acima para proporcionar um timbre mais brilhante e dinâmico.
A0	VIBRAPHONE	Tocado com malhos relativamente macios.

**Após selecionar a voz desejada, toque o teclado.**

### OBSEVAÇÃO

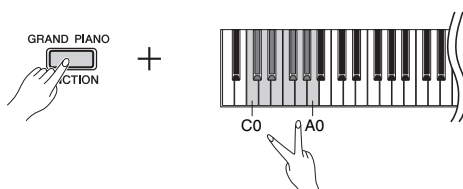
- Para se familiarizar com as características das vozes, ouça as músicas de demonstração de cada uma delas (página 16).
- É possível mudar de oitava conforme descrito na próxima coluna (consulte "Voz 1").

## Sobreposição de duas vozes (Dual)

Você pode reproduzir mais de uma voz simultaneamente com os sons do teclado.

### 1 Ative o modo Dual.

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione simultaneamente duas teclas desejadas, de C0 a A0.

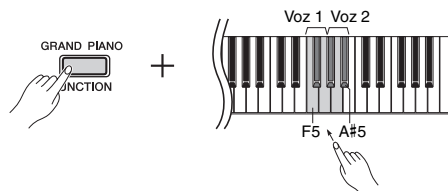


A voz atribuída à tecla do lado esquerdo será denominada Voz 1, e a voz atribuída à tecla do lado direito será denominada Voz 2.

### 2 Para sair do modo Dual, basta pressionar [GRAND PIANO/FUNCTION].

**Para mudar a oitava de cada voz:**

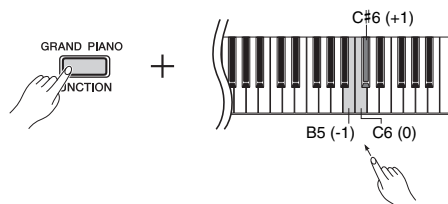
Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas de F5 a A#5.



Voz 1	F5	-1	Voz 2	G#5	-1
	F#5	0		A5	0
	G5	+1		A#5	+1

**Para ajustar o balanço entre duas vozes:**

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla B5 para diminuir um, C#6 para aumentar um ou C6 para definir como 0 (balanço igual). O intervalo de configuração é de -6 a +6. Configurações acima de "0" aumentam o volume da Voz 1 e vice-versa.

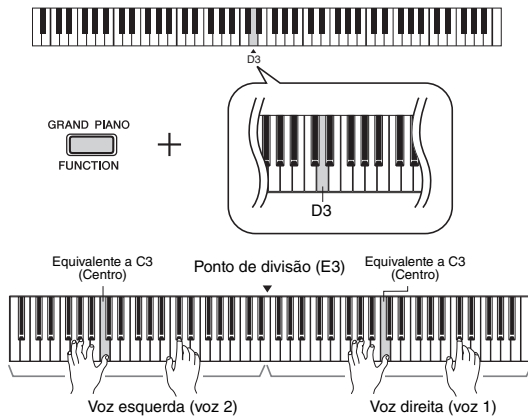


## Tocando em dupla

Esta função permite que duas pessoas toquem o instrumento, uma do lado esquerdo e outra do lado direito, com a mesma faixa de oitava.

### 1 Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla D3 para ativar o modo Duo.

O teclado é dividido em duas seções, com a tecla E3 como ponto de divisão.



#### OBSERVAÇÃO

- O ponto de divisão pode ser alterado da tecla E3.
- Se o teclado estiver em modo Dual, ativar o modo Duo sairá do modo Dual. A Voz 1 é usada como a voz de todo o teclado.
- Mudar a voz sairá do modo Duo.

### 2 Uma pessoa pode tocar na seção esquerda do teclado enquanto a outra toca na direita.

Os sons tocados com a voz esquerda serão reproduzidos no alto-falante esquerdo, e os sons tocados com a voz direita serão reproduzidos no alto-falante direito.

### 3 Para sair do modo Duo, pressione a tecla D3 mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION] novamente.

#### Para mudar a oitava de cada voz:

Procedimento idêntico ao descrito no modo Dual (página 12).

#### Função do pedal em modo Duo

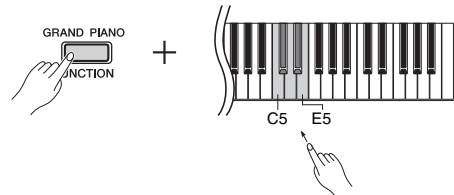
O pedal conectado à saída [SUSTAIN] afeta ambas as seções direita e esquerda.

## Adição de variações ao som – reverberação

Este instrumento possui diversos tipos de reverberação que aumentam a profundidade e a expressividade do som para criar uma atmosfera acústica realista. Embora o tipo de reverberação adequado seja ativado automaticamente quando cada voz é selecionada, é possível alterar o tipo de reverberação conforme desejado.

#### Para selecionar um tipo de reverberação:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas de C5 a E5.



#### Lista de tipos de reverberação

Tecla	Tipo de reverberação	Descrição
C5	Room	Acrescenta ao som um efeito de reverberação contínua, semelhante à reverberação acústica que se poderia escutar em uma sala.
C#5	Hall1	Para um som de reverberação mais amplo. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos pequena.
D5	Hall2	Para obter uma reverberação verdadeiramente ampla. Este efeito simula a reverberação natural de uma sala de concertos grande.
D#5	Stage	Simula a reverberação de um ambiente de palco.
E5	Off	Nenhum efeito é aplicado.

#### OBSERVAÇÃO

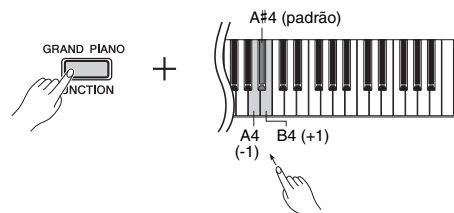
- Em modo Dual, o tipo de reverberação da voz 1 é ativado por padrão. Se a voz 1 for atribuída como desativada, o tipo de reverberação da voz 2 é usado.

#### Para ajustar a profundidade da reverberação:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla A4 para diminuir um, B4 para aumentar um ou A#4 para redefinir o valor padrão (valor mais adequado à voz atual). Quanto maior o valor, mais profundo será o efeito.

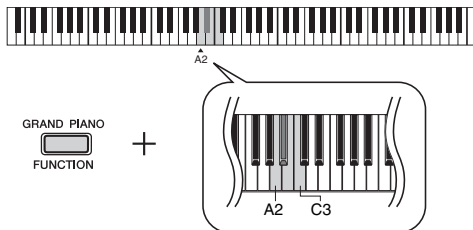
**Configuração padrão:** a configuração mais adequada para a voz atual

**Intervalo de configuração:** 0 (sem efeito) – 10 (profundidade máxima)



## Configuração da Sensibilidade ao toque

É possível especificar a sensibilidade ao toque (como o som responde à intensidade ao tocar). Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas de A2 a C3.



### Sensibilidade ao toque

Tecla	Sensibilidade ao toque	Descrição
A2	Fixed	O nível de volume não muda, independentemente de você tocar o teclado suavemente ou com força.
A#2	Soft	O nível de volume não muda muito quando você toca o teclado suavemente ou com força.
B2	Medium	Esta é a resposta padrão ao toque do piano (configuração padrão).
C3	Hard	O nível de volume varia bastante, de pianíssimo a fortíssimo, para facilitar a expressividade dinâmica e dramática. É necessário tocar as teclas com força para produzir um som alto.

#### OBSEVAÇÃO

- As configurações de Sensibilidade ao toque podem ter pouco ou nenhum efeito sobre as vozes PIPE ORGAN e HARPSICHORD, pois estes instrumentos normalmente não respondem à dinâmica do teclado.

## Transposição da afinação em semitons

É possível mudar a altura (inflexão da altura) de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons, para facilitar a reprodução em fórmulas de compasso difíceis, ou para permitir corresponder facilmente a inflexão do teclado ao timbre de um cantor ou de outros instrumentos. Por exemplo, se "+5" for selecionado, tocar a tecla C produz a inflexão de F, permitindo tocar uma música em Fá maior como se estivesse em C maior.

**Intervalo de configuração:** -6 - 0 +6

### Para transpor a afinação para baixo:

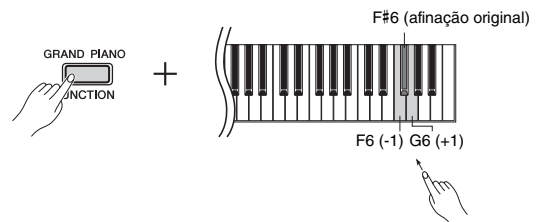
Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla F6 para diminuir em 1 semitom.

### Para transpor a afinação para cima:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla G6 para aumentar em 1 semitom.

### Para restaurar para a afinação normal:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla F#6.



## Ajuste de afinação

É possível ajustar a afinação de todo o instrumento em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. Isto permite corresponder a inflexão do teclado com a de outros instrumentos ou música de CD.

**Intervalo de configuração:** 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz

### Para diminuir a afinação:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla G#6 repetidamente para diminuir a inflexão em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz.

### Para aumentar a afinação:

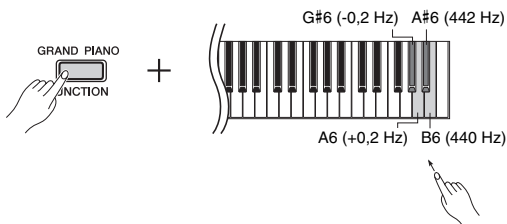
Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla A6 repetidamente para aumentar a inflexão em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz.

### Para definir a afinação em A3 = 442 Hz:

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla A#6.

### Para redefinir a afinação para o padrão (A3 = 440 Hz):

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla B6.



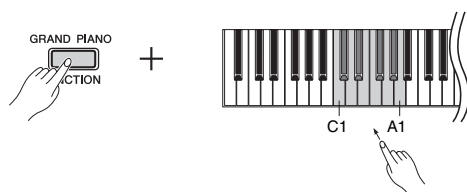
# Reprodução de músicas

## Como ouvir as músicas de demonstração de vozes

As músicas de demonstração são fornecidas para cada voz, como piano e órgão.

### 1 Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas entre C1 e A1 para iniciar a reprodução.

Esta operação inicia a reprodução da música de demonstração da voz atribuída à tecla pressionada. Começando com a música selecionada, a reprodução continuará na sequência.



#### OBSERVAÇÃO

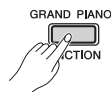
- A voz do teclado é definida automaticamente para corresponder com a voz da música de demonstração atual. Se outra voz for selecionada durante a reprodução, a música de demonstração mudará automaticamente para a voz correspondente à nova voz selecionada.

#### Lista de músicas de demonstração

Tecla	Nome da voz	Título	Compositor
C1	GRAND PIANO 1	Original	Original
C#1	GRAND PIANO 2	Original	Original
D1	E. PIANO 1	Original	Original
D#1	E. PIANO 2	Original	Original
E1	PIPE ORGAN 1	Original	Original
F1	PIPE ORGAN 2	Original	Original
F#1	STRINGS	Original	Original
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach
A1	VIBRAPHONE	Original	Original

As músicas de demonstração da lista acima são novos arranjos curtos extraídos das composições originais. Todas as outras músicas são originais (© 2014 Yamaha Corporation).

### 2 Pressione [GRAND PIANO/FUNCTION] novamente para interromper a reprodução.



#### Para ajustar o tempo da reprodução:

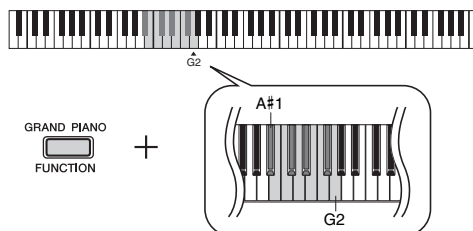
A operação é a mesma usada para o tempo do metrônomo (página 17).

## Como ouvir as Músicas de piano (Músicas predefinidas)

Além das músicas de demonstração, músicas predefinidas estão disponíveis para você escutar por prazer.

### 1 Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas entre A#1 e G2 para iniciar a reprodução.

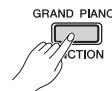
Começando com a música selecionada, a reprodução continuará na sequência.



#### Lista de músicas predefinidas

Tecla	Nº	Título	Compositor
A#1	1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
B1	2	Turkish March	W.A. Mozart
C2	3	Für Elise	L.v. Beethoven
C#2	4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
D2	5	Träumerei	R. Schumann
D#2	6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
E2	7	Arabesque	J.F. Burgmüller
F2	8	Humoresque	A. Dvořák
F#2	9	The Entertainer	S. Joplin
G2	10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

### 2 Pressione [GRAND PIANO/FUNCTION] novamente para interromper a reprodução.



#### Para ajustar o tempo da reprodução:

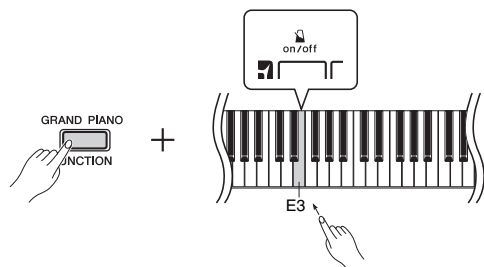
A operação é a mesma usada para o tempo do metrônomo (página 17).



# Utilização do metrônomo

O metrônomo é conveniente para praticar com um tempo preciso.

- 1 Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla E3 para iniciar o metrônomo.



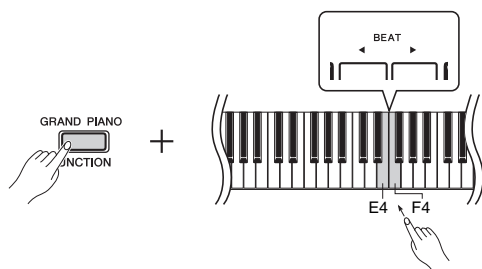
- 2 Execute novamente a mesma operação para interromper o metrônomo.

#### OBSERVAÇÃO

- Pressionar apenas [GRAND PIANO/FUNCTION] também interrompe o metrônomo, mas também redefine para a voz Grand Piano.

## Seleção de uma batida

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla E4 para diminuir o valor, ou a tecla F4 para aumentar o valor. O valor padrão é "sem batida". Quando um valor diferente de "sem batida" é selecionado, a primeira batida é acentuada com uma campainha.

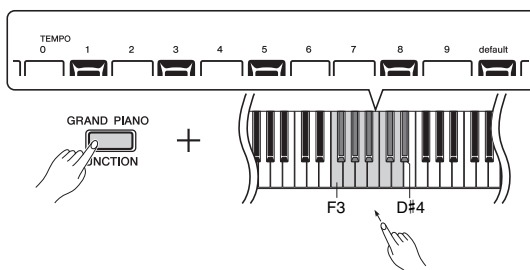


## Ajuste do tempo

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas F3 a D4 (às quais os números de 0 a 9 estão atribuídos individualmente) para definir o valor de três dígitos como um Tempo do Metrônomo e Música. Por exemplo, para definir "95", pressione as teclas F3 (0), D4 (9) e A#3 (5) em sequência, mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION].

**Configuração padrão (metrônomo): 120**

**Intervalo de configuração: 32 – 280**



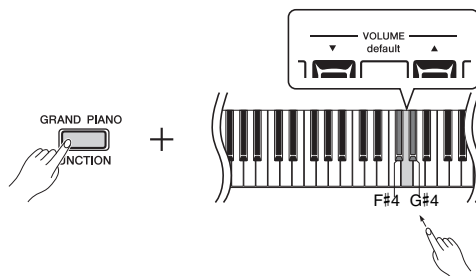
**Para restaurar a o valor padrão:**

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla D#4.

## Ajuste do volume do metrônomo

Mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione a tecla F#4 para diminuir o volume do metrônomo, a tecla G#4 para aumentar o volume ou a tecla G4 para restaurar o volume padrão (10).

**Intervalo de configuração: 1 – 20**



# Conexão de outro equipamento

## ⚠ CUIDADO

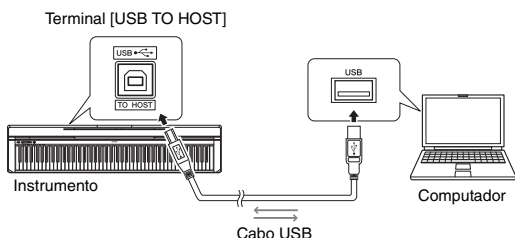
- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes, defina o volume no nível mínimo (0). Caso contrário, poderão ocorrer choques elétricos ou danos aos componentes.

## Conexão de um iPad ou iPhone

Com um iPad ou um iPhone conectado ao seu piano digital, você pode usar uma ampla gama de aplicativos para expandir a funcionalidade do seu instrumento de novas maneiras interessantes. Para obter detalhes sobre como conectar os dispositivos, consulte o "Manual de conexão do iPhone ou iPad", que está disponível para download gratuitamente no site da Yamaha.

## Conexão a um computador

Ao conectar um computador ao terminal [USB TO HOST], você pode utilizar vários softwares de música com o computador e o instrumento. Para obter detalhes sobre como usar um computador com esse instrumento, consulte "Operações relacionadas ao computador" no site.



### ⓘ OBSERVAÇÃO ⓘ

- Use um cabo USB do tipo AB. Ao conectar um cabo USB, confirme se o cabo tem menos de 3 metros de comprimento.

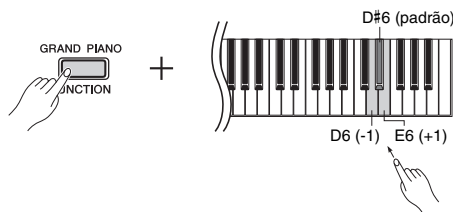
## Configurações MIDI

### Configuração de canais de transmissão MIDI

Em qualquer configuração de controle de MIDI, os canais MIDI dos dispositivos de transmissão e recepção devem corresponder para que a transferência de dados ocorra de maneira correta. É possível especificar o canal através do qual este instrumento transmite dados MIDI. Para tanto, mantendo pressionado [GRAND PIANO/FUNCTION], pressione uma das teclas de D6 a E6. A tecla D6 diminui o valor em 1, a tecla E6 aumenta o valor em 1 e a tecla D#6 restaura o valor padrão (canal 1).

**Intervalo de configuração:** 1 – 16

**Valor padrão:** 1



### ⓘ OBSERVAÇÃO ⓘ

- Em modo Dual, a apresentação do teclado na voz 1 é transmitida pelo canal de transmissão MIDI especificado, e a apresentação do teclado na voz 2 é transmitida pelo próximo canal na sequência (canal especificado + 1).
- Nenhuma mensagem MIDI é emitida durante a reprodução de músicas de demonstração ou predefinidas.

## Outras configurações MIDI

As outras configurações MIDI além de Canal de transmissão são definidas conforme listado abaixo e não podem ser alteradas.

### ■ Canais de recepção MIDI:

..... Todos os canais (1 a 16)

■ Controle local:..... Ativado

■ Transmissão/recepção de alteração de programa:..... Sim

■ Transmissão/recepção de alteração de controle:..... Sim

# Backup de dados e inicialização

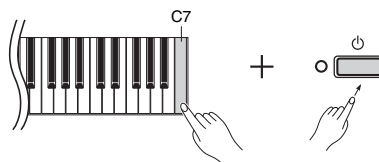
Os seguintes dados serão automaticamente mantidos como dados de backup, mesmo se você desligar o dispositivo.

## Dados de backup

Volume do metrônomo, Batida do metrônomo, Sensibilidade ao toque, Afinação, Desligamento automático, som de confirmação de operação desativado/ativado

## Para inicializar os dados de backup:

Mantendo pressionada a tecla C7 (última tecla à direita), ligue o instrumento para inicializar os dados de backup com as configurações iniciais de fábrica.



A lâmpada de alimentação piscará, indicando que a inicialização está em andamento.

## AVISO

- **Jamais desligue o instrumento enquanto a inicialização estiver sendo executada.**

## **OBSERVAÇÃO**

- Se este instrumento não funcionar corretamente ou apresentar defeitos por qualquer motivo, tente realizar a inicialização.

# Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
O instrumento não liga.	O instrumento não foi conectado corretamente. Prenda firmemente o plugue fêmea na saída do instrumento e o plugue macho em uma tomada de corrente alternada (CA) apropriada (página 10).
O instrumento é desligado automaticamente mesmo se nenhuma operação for realizada.	Isto é normal. Isto ocorre devido à função Desligamento automático (página 10).
Existe um ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído poderá ocorrer devido a interferências causadas pelo uso de um telefone celular muito perto do instrumento. Desligue o telefone móvel ou use-o longe do instrumento.
É possível ouvir ruídos saindo dos alto-falantes embutidos do piano digital e/ou dos fones de ouvido ao usar o instrumento com um iPhone/iPad/iPod touch.	Para eliminar o risco de ruído associado a outras comunicações ao usar o instrumento com um iPhone, um iPad ou um iPod touch, é recomendável ativar o Modo Avião no dispositivo.
O volume geral está baixo ou não é possível ouvir som algum.	O volume principal está ajustado muito baixo; ajuste-o a um nível apropriado usando o controle deslizante [MASTER VOLUME] (página 11). Verifique se não há um par de fones de ouvido ou um adaptador de conversão conectado à saída de fone de ouvido (página 11).
O pedal não tem efeito.	Talvez o cabo/plugue do pedal não esteja conectado corretamente. Verifique se o plugue do pedal está conectado firmemente à saída [SUSTAIN] (página 11).
O pedal (de sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida, pois o pedal foi pressionado enquanto o instrumento estava sendo ligado. Desligue o instrumento e ligue novamente para redefinir a função. Não pressione o pedal quando estiver ligando o instrumento.

## Especificações

### Dimensões (L x P x A)

- 1.326 x 295 x 154 mm

### Peso

- 11,5 kg

### Teclado

- 88 teclas (A-1 a C7)
- Teclado Graded Hammer Standard (Martelo com gradação padrão) com teclas pretas com revestimento fosco
- Sensibilidade ao toque (Alta, Média, Suave, Fixa)

### Geração de tons/vozes

- Amostragem estéreo AWM
- 10 vozes predefinidas
- Polifonia: 64

### Efeitos/funções

- 4 tipos de reverberação
- Dual
- Duo

### Reprodução de música

- 10 músicas de demonstração de vozes e 10 músicas de piano predefinidas

### Controles gerais

- Metrônomo
- Tempo: 32 – 280
- Transposição: -6 – 0 – +6
- Ajuste de afinação: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz

### Conectividade

- DC IN (12 V), PHONES, SUSTAIN, USB TO HOST

### Amplificadores

- 6 W + 6 W

### Alto-falantes

- 12 cm x 2

### Fonte de alimentação

- Adaptador CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha
- Consumo de energia: 6 W (ao usar o adaptador PA-150)
- Função de desligamento automático

### Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário, Estante para partitura, Adaptador CA PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha\*, Registro de produto de membro online\*\*, Pedal
- \* Talvez não esteja incluído, dependendo da sua região. Consulte seu revendedor Yamaha.
- \*\* Você precisará do ID DO PRODUTO que consta na folha ao preencher o formulário Registro do usuário.

### Acessórios vendidos separadamente

- Mesa do teclado L-85, Pedal FC3A, Pedal FC4A/FC5, Fones de ouvido (HPE-30/HPE-150), Interface MIDI USB para iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1), Adaptador CA (usuários nos EUA e na Europa: PA-150 ou equivalente recomendado pela Yamaha, Outros: PA-5D, PA-150 ou equivalente)

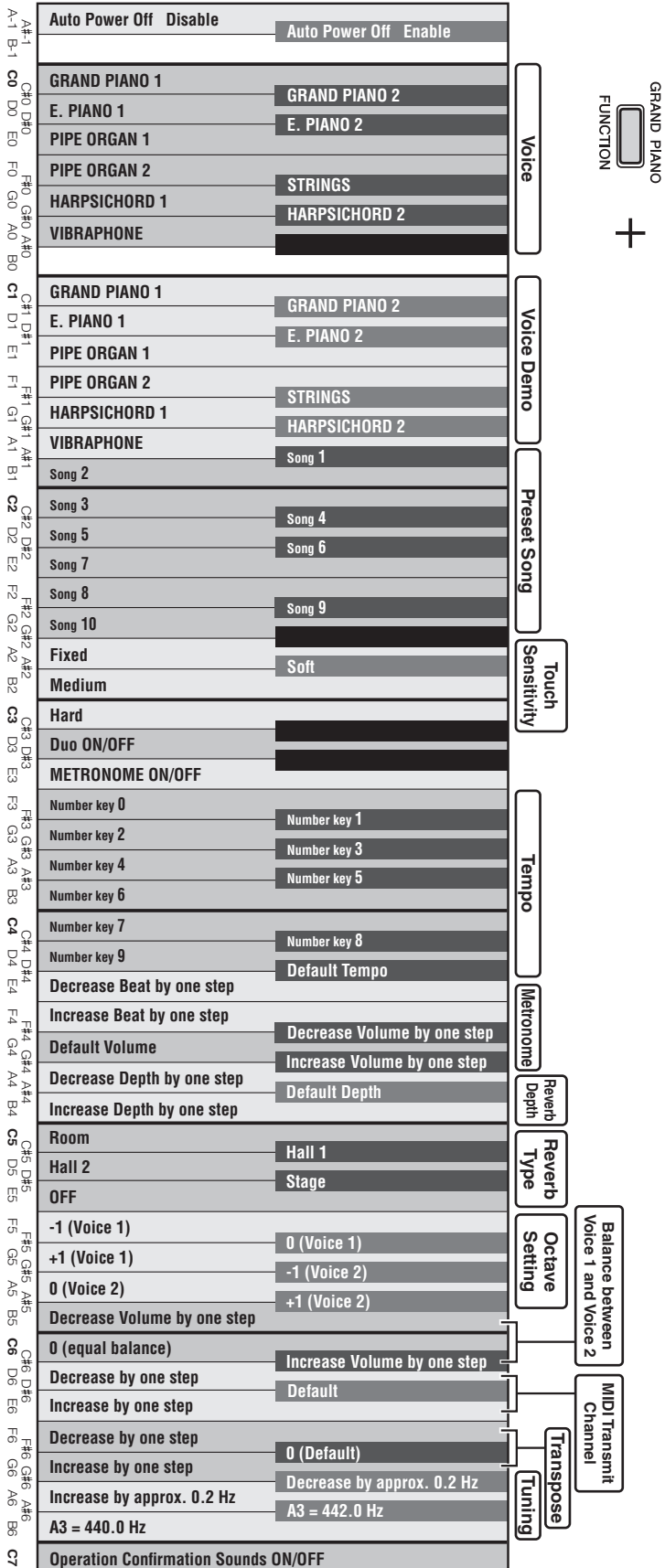
\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data da impressão. A Yamaha faz melhorias contínuas nos produtos, por isso este manual pode não se aplicar às especificações do seu produto em particular. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

# Índice

<b>A</b>	
Acessórios .....	8
Adaptador de alimentação .....	10
Afinação .....	15
Ajuste do tempo .....	16–17
<b>B</b>	
Backup de dados .....	19
<b>C</b>	
Conexão a um computador .....	18
Conexão de um iPad ou iPhone .....	18
Configurações MIDI .....	18
<b>D</b>	
Dual .....	12
Duo .....	13
<b>E</b>	
Especificações .....	20
Estante para partitura .....	8
<b>F</b>	
Fones de ouvido .....	11
Função de desligamento automático .....	10
Função de meio pedal .....	11
<b>I</b>	
Inicialização .....	19
<b>L</b>	
Ligando/desligando o instrumento .....	10
Lista de músicas de demonstração .....	16
Lista de músicas predefinidas .....	16
Lista de tipos de reverberação .....	13
Lista de vozes .....	12
<b>M</b>	
Manual do Proprietário .....	8
Materiais on-line (PDF) .....	8
Mesa do teclado opcional .....	9
Metrônomo .....	17
Músicas de demonstração de voz .....	16
Músicas de piano .....	16
Músicas predefinidas .....	16
<b>P</b>	
Pedal .....	11
<b>Q</b>	
Quick Operation Guide .....	22
<b>R</b>	
Reverberação .....	13
<b>S</b>	
Seleção de uma batida .....	17
Sensibilidade ao toque .....	14
Solução de problemas .....	20
Sons de confirmação de operação .....	11
<b>T</b>	
Transposição .....	14
<b>V</b>	
Volume .....	11
Voz .....	12

# Quick Operation Guide

While holding down the [GRAND PIANO/FUNCTION] button, press the highlighted keys shown below to select preset songs, etc. or set parameters. (Refer to diagram below.)



MEMO

# MEMO



**NORTH AMERICA****CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

**U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

**CENTRAL & SOUTH AMERICA****MEXICO**

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,  
03900, Mexico, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

**BRAZIL**

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

**ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetimi 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 54-11-4119-7000

**VENEZUELA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Venezuela**  
C.C. Manzanares Plaza P4  
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta  
Caracas Venezuela  
Tel: 58-212-943-1877

**PANAMA AND OTHER LATIN  
AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

**EUROPE****THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: 01908-366700

**GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

**AUSTRIA**

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

**CZECH REPUBLIC/HUNGARY/  
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

**POLAND/LITHUANIA/LATVIA/  
ESTONIA**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

**BULGARIA**

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Chose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

**MALTA**

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands  
Tel: 0347-358 040

**FRANCE**

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

**ITALY**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

**SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

**SWEDEN**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46 31 89 34 00

**DENMARK**

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

**FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 78 00

**ICELAND**

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

**TURKEY/CYPRUS**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, Istanbul  
Tel: +90-212-999-8010

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

**AFRICA/MIDDLE EAST****SOUTH AFRICA**

**Global Music Instruments  
World of Yamaha**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
South Africa  
Tel: +27-11-259-7700

**OTHER COUNTRIES**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 116-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

**ASIA****THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 400-051-7700

**HONG KONG**

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

**INDIA**

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

**INDONESIA**

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 65-6747-4374

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,  
Taiwan R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**

<http://asia.yamaha.com>

**OCEANIA****AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

**NEW ZEALAND**

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST  
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division  
© 2014 Yamaha Corporation

Published 12/2014 PO##.\*- \*\*A0  
Printed in China

ZN84070



ZN84070